

# Hymn

His Eye is on the Sparrow  
Piano Sheet Music / Guitar Sheet Music

## 聖歌

祂既看顧麻雀

鋼琴樂譜 / 簡譜 / 吉他樂譜



我救主既看顧麻雀，深知我必蒙眷佑。  
祂在看顧小隻鳥仔，我知祂在看顧我。

我救主既看顧麻雀，深知我必蒙眷佑。  
祂在看顧小隻鳥仔，我知祂在看顧我。

3. 當我每次遇試探試探，無言遮蓋迷漫迷漫。  
3. 有時遇著大試探試探，四面驚惶黑暗黑暗。



So I sing because I'm happy  
And I sing because I'm free  
His eye is on the sparrow  
And I know He watches me

風火網頁 Webpage: <https://www.feng-huo.ch/>

Date: May 1, 2023



# 祂既看顾小麻雀

诗歌三百首第 186 首

1=D<sup>b</sup> 6/8

5 6 5 3 1 | 2 3 3· | 4 5 6 i i | 5·5 0 | 5 4 3 6 3 |

1. 为何灰心又怨叹? 为何愁云弥漫? 为何心灵觉
2. 我听救主温柔声: “除去你心忧情”, 安息主怀多
3. 当我每次遇试探, 乌云遮盖迷漫, 喜乐诗歌变

5 4 4· | 4 3 2 5 5 | 3·3 5 | i 7 2 i 3 | 5 5 5 5 |

1. 孤单? 甚至欲脱尘寰? 耶稣是我的福分, 祂
2. 恬静, 毫无疑惧战惊; 有主在前方引领, 步
3. 哀叹, 盼望转为暗淡; 我更要与主相连, 祂

i 7 2 i 5 | 6·6 6 | 7 7 7 6 7 | i 5 5 3 | 5 6 5 6 |

1. 是我的良伴, 祂既看顾小麻雀, 深知更看顾
2. 步跟随祂行, 祂既看顾小麻雀, 深知更看顾
3. 必除我忧烦, 祂既看顾小麻雀, 深知更看顾

5·5 5 | i i i i | i 1 1 1 | 5 3 3 2 | 1·1

1. 我。祂既看顾小麻雀, 深知更看顾我。
2. 我。祂既看顾小麻雀, 深知更看顾我。
3. 我。祂既看顾小麻雀, 深知更看顾我。

副歌:

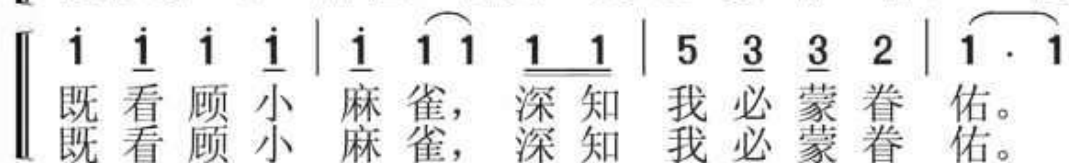
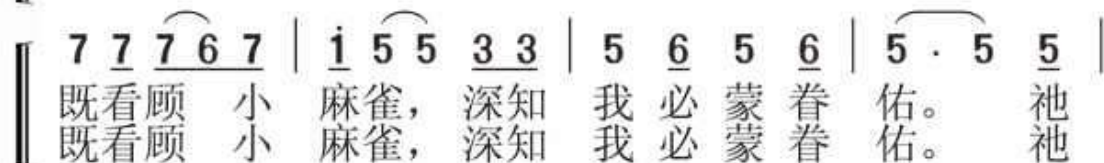
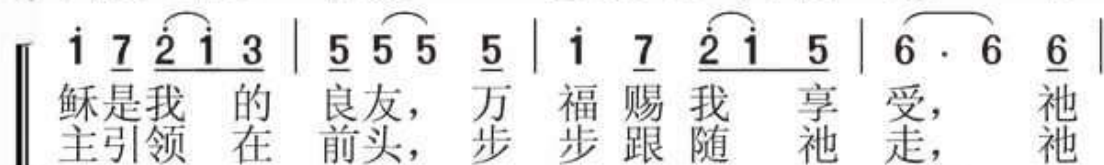
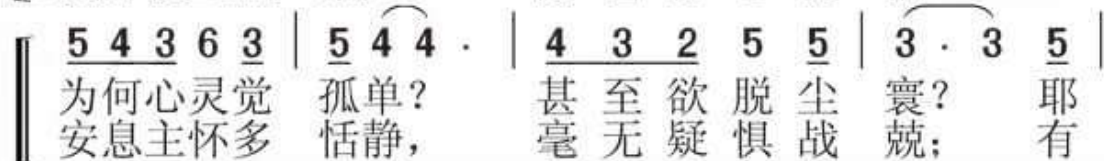
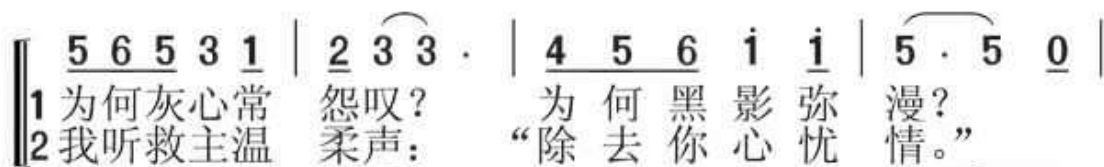
5 | 5 7 2 5 | 5 i i 5 | 5 7 2 5 | 3·3

我唱因我得自由, 我唱因我快乐;

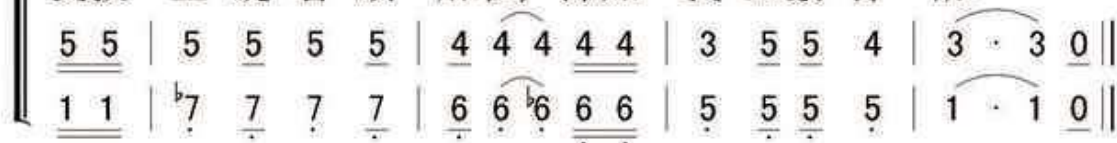
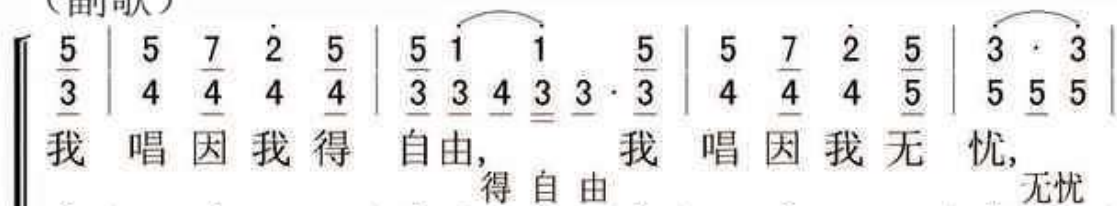
i | i i i i | i 1 1 1 | 5 3 3 2 | 1·1· ||

祂既看顾小麻雀, 深知更看顾我。

1904年, 马姗薇去探访一位卧病在床的老姊妹。老姊妹虽身患绝症, 但面带微笑, 并无怨色。屋子里毫无死亡绝望的气息, 反而洋溢着欢乐的生命。马姗薇发觉老人旺盛的灵命战胜了肉身的痛苦, 于是问她喜乐的秘诀。她以颤抖的手, 指向窗外的树木、草地、野花和三、二只麻雀, 说: “孩子, 是麻雀。当我想到祂看顾小麻雀也看顾我时, 我就得安慰和振奋。” 马姗薇受到激励, 从繁忙工作的压力中被释放, 得到复兴。她自路加 12:6 和马太 10:29 经文中, 写下了这首《祂既看顾小麻雀》寄给作曲家盖博尔 (Charles H. Gabriel) 谱曲。

1 = C  $\frac{6}{8}$ 

(副歌)



## 祂看顧麻雀

His Eye Is on the Sparrow

CHAS. H. GABRIEL



1. Why should I feel dis-cour-aged, Why should the shad-ows come,  
2. "Let not your heart be troub-led," His ten-der word I hear.

1. 爲何灰心常怨嘆? 爲何黑影瀰漫?  
2. 我聽救主溫柔聲: "除去你心憂情"。



Why should my heart be lone-ly, And long for heav'n and home, When  
And rest-ing on His good-ness, I lose my doubts and fears; Tho'

爲何心靈覺孤單? 甚至欲脫塵寰? 耶  
安息主懷多恬靜, 毫無疑懼戰驚; 有



Je-sus is my por-tion? My con-stant friend is He: His  
by the path He lead-eth, But one step I may see: His

穌是我的良友, 萬福賜我享受, 祂  
主引領在前頭, 步步跟隨祂走, 祂



eye is on the spar-row, And I know He watch-es me; His  
既看顧小麻雀, 深知我必蒙眷佑, 祂



eye is on the spar-row, And I know He watch-es me. . .  
既看顧小麻雀, 深知我必蒙眷佑。

副歌



I sing be-cause I'm hap-py, . . . I sing be-cause I'm free, . . .  
I'm hap-py, I'm free,

我唱因我得自由, 我唱因我無憂,  
得自由, 無憂,

*rall.*



For His eye is on the spar-row, And I know He watch-es me.  
我救主既看顧麻雀, 深知我必蒙眷佑。

# 108 His Eye Is on the Sparrow.

C. H. G.

CHAS. H. GABRIEL.

1. Why should I feel dis-cour-aged,      Why should the shad-ows come,  
 2. "Let not your heart be troub-led,"      His ten-der word I hear,  
 3. When-ev-er I am tempt-ed,      When-ev-er clouds a-rise,

Why should my heart be lone-ly,      And long for heav'n and home,      When  
 And rest-ing on His good-ness,      I lose my doubt and fear;      Tho'  
 When song gives place to sigh-ing,      When hope with-in me dies,      I

Je-sus is my por-tion?      My con-stant Friend is He:      His  
 by the path He lead-eth,      But one step I may see:      His  
 draw the clos-er to Him,      From care He sets me free:      His

eye is on the spar-row,      And I know He watch-es me;... His  
 eye is on the spar-row,      And I know He watch-es me;... His  
 eye is on the spar-row,      And I know He watch-es me;... His

eye is on the spar-row,      And I know He watch-es me..  
 eye is on the spar-row,      And I know He watch-es me..  
 eye is on the spar-row,      And I know He cares for me..

CHORUS.

### His Eye is on the Sparrow.

I sing be-cause I'm hap-py, . . . I'm hap-py, I sing be-cause I'm free, . . . I'm free,

For His eye is on the spar-row, And I know He watches me . . .

109

### Let It Be Now.

STANLEY J. HENRY.

M. L. STOCKS.

1. Let it be now! The choice is be-fore us; Come, while the Sav-iour so
2. Let it be now, if life is be-gin-ning, Now on the thresh-hold of
3. Let it be now, tho' years have been squandered, Liv-ing for this world in
4. Let it be now, though life is de-clin-ing, Fee-bler the step, and fast
5. Let it be now! Come, help-less, be-liev-ing, Plead-ing His mer-its, in

ten-der-ly years; Let it be now, heav'n's joy-bells in cho-rus Ring out the days yet to be; Los-ing your life, a new one you're win-ning, A life that pleas-ure or sin; He will re-ceive you tho' far you have wandered, Grant you His fail-ing the sight; Why should you lin-ger, hope-less, re-pin-ing? Trust Him, He'll low-li-ness bow; Par-don and cleans-ing, new life re-ceiving, O let it

REFRAIN.

*Ad lib*

ti-dings—a lost one re- turns!  
will last thro' e-ter-ni-ty.  
Spir-it—a new life with-in. Let it be now, O let it be now!  
grant you at e-ven-tide light.  
be now! Yes, let it be now!

93 His Eye Is on the Sparrow

1. Why should I feel dis-cour-aged? Why should the shad-ows  
 2. "Let not your heart be trou-bled," His ten-der words I  
 3. When-ev-er I am lempted, When-ev-er clouds a-

4. come? Why should my heart be lone-ly  
 hear; And rest-ing on His good-ness,  
 rise, When songs give place to sigh-ing,

7. And long for heav'n and home When Je-sus is my  
 I lose my doubt and fear, Though by the path He  
 When hope with-in me dies, I draw the clos-er

Source: Revised 2016 ©  
 930288 © - 10 Music  
 #B-332-952870W Copyright © 2016 by Chorus 21, Inc.

93 His Eye Is on the Sparrow

10. par-tion? My con-stant Friend is He; His  
 lead-eth But one step I may see; His  
 to Him; From care He sets me free; His

13. eye is on the spar-row, And I know He watch-es me. His  
 eye is on the spar-row, And I know He watch-es me. His  
 eye is on the spar-row, And I know He watch-es me. His

16. eye is on the spar-row, And I know He watch-es me.  
 eye is on the spar-row, And I know He watch-es me.  
 eye is on the spar-row, And I know He watch-es me.

Source: Revised 2016 ©  
 930288 © - 10 Music  
 #B-332-952870W Copyright © 2016 by Chorus 21, Inc.

93 His Eye Is on the Sparrow

19. *Chorus*  
 I sing because I'm happy, I sing because I'm free; For His

25. eye is on the spar-row, And I know He watch-es me.

Source: Revised 2016 ©  
 930288 © - 10 Music  
 #B-332-952870W Copyright © 2016 by Chorus 21, Inc.

## His Eye Is on the Sparrow

*Are not two sparrows sold for a farthing? and one of them shall not fall on the ground without your Father... Fear ye not therefore, ye are of more value than many sparrows. Mt. 10:29-31*

1. Why should I feel dis-cour-aged, why should the shad-ows come, Why should my heart be lone-ly,  
 2. "Let not your heart be trou-bled," His ten-der word I hear, And rest-ing on His good-ness,  
 3. When - ev - er I am tempt-ed, when - ev - er clouds a - rise, When songs give place to sigh-ing,

and long for heav'n and home, When Je - sus is my por-tion? My con-stant Friend is He:  
 I lose my doubts and fears; Though by the path He lead-eth, but one step I may see;  
 when hope with - in me dies, I draw the clos-er to Him, from care He sets me free;

1. When Je - sus is my portion? My con - stant Friend is He:

His eye is on the spar-row, and I know He watch-es me; His eye is on the spar-row,  
 He watch-es me;

*Refrain*

and I know He watch - es me. I sing be - cause I'm hap - py, I'm hap - py,  
 watch - es me.

I sing be-cause I'm free, For His eye is on the spar-row, and I know He watch-es me.  
 I'm free,

WORDS: Civilla D. Martin, 1905. MUSIC: Charles H. Gabriel, 1905.



## God's Eye Is on the Sparrow

Matt. 10:26-30; Luke 12:4-7

Civilla D. Martin, c. 1905; alt.

Stanzas, in unison

1 Why should I feel dis-cour-aged, why should the shad-ows come,  
 2 "Let not your heart be trou-bled," Christ's ten-der word I hear,  
 3 When-ev-er I am tempt-ed, when-ev-er clouds a-rise,

Why should my heart be lone-ly and long for heaven and  
 And rest-ing on God's good-ness, I lose my doubts and  
 When song gives place to sigh-ing, when hope with-in me

home, When God is ev-er my por-tion? My  
 fears; Though by the path . . . God leads me but  
 dies, I then draw close to my Sav-ior, from

con-stant friend will be: God's eye is on the spar-row, and I  
 one step I may see: God's eye is on the spar-row, and I  
 care I am set free: God's eye is on the spar-row, and I

*Civilla Martin, a native of Nova Scotia, assisted her husband in his evangelistic campaigns. Charles Gabriel was editor for Rodeheaver Publishing Company, Chicago, and one of the most popular gospel songwriters of the early 1900s.*

Tune: SPARROW Irr.  
 Charles H. Gabriel, 1905

COMFORT AND ASSURANCE

know God watch-es me; God's eye is on the spar-row, and I  
 know God watch-es me; God's eye is on the spar-row, and I  
 know God watch-es me; God's eye is on the spar-row, and I

*Refrain, in harmony*

know God watch-es me.  
 know God watch-es me. I sing be - cause I'm  
 know God watch-es me.

hap - py, I sing be - cause I'm free, God's  
 I'm hap - py, I'm free,

eye is on the spar - row, and I know God watch-es me.

## 661 Why Should I Feel Discouraged?

## His Eye Is on the Sparrow



1 Why should I feel dis - cour - aged? Why should the shad - ows come?  
 2 "Let not your heart be trou - bled," his ten - der word I hear,  
 3 When - ev - er I am tempt - ed, when - ev - er clouds a - rise,



Why should my heart be lone - ly and long for heaven and home,  
 and rest - ing on his good - ness, I lose my doubts and fears;  
 when song gives place to sigh - ing, when hope with - in me dies,



when Je - sus is my por - tion? My con - stant friend is he:  
 though by the path he lead - eth but one step I may see:  
 I draw the clos - er to him; from care he sets me free:



his eye is on the spar - row, and I know he watch - es me;



his eye is on the spar - row, and I know he watch - es me.

*Refrain*

I sing be - cause I'm hap - py, (I'm hap - py) I sing be - cause I'm free, (I'm free)

This hymn based on Jesus' saying about God's care for all creatures (Matthew 10:29–30/Luke 12:6–7) began with the refrain's last line, inspired by a woman who had endured much illness. It was first sung in public at the Royal Albert Hall, London, during evangelistic services in 1905.

THANKSGIVING

C7 F Fm C G7 C

for his eye is on the spar-row, and I know he watch-es me.

## His Eye Is on the Sparrow

from [www.traditionalmusic.co.uk](http://www.traditionalmusic.co.uk)

Why should I feel discouraged, why should the shadows come,  
Why should my heart be lonely, and long for heaven and home,  
When Jesus is my portion - My constant friend is He:  
His eye is on the sparrow, and I know He watches me;  
His eye is on the sparrow, and I know He watches me.

### Chorus

I sing because I'm happy,  
I sing because I'm free,  
For His eye is on the sparrow,  
And I know He watches me.

"Let not your heart be troubled," His tender word I hear,  
And resting on His goodness, I lose my doubts and fears;  
Though by the path He leadeth, but one step I may see;  
His eye is on the sparrow, and I know He watches me;  
His eye is on the sparrow, and I know He watches me.

### Chorus

I sing because I'm happy,  
I sing because I'm free,  
For His eye is on the sparrow,  
And I know He watches me.

Whenever I am tempted, whenever clouds arise,  
When songs give place to sighing, when hope within me dies,  
I draw the closer to Him, from care He sets me free;  
His eye is on the sparrow, and I know He watches me;  
His eye is on the sparrow, and I know He watches me.

### Chorus

I sing because I'm happy,  
I sing because I'm free,  
For His eye is on the sparrow,  
And I know He watches me.